

L'écho de L'ATELIER DES PETITS PAS

BIMESTRIEL DE L'ATELIER DES PETITS PAS - N°4 - NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2016

Nouveauté à l'APP :
le soutien à la parentalité

Portraits d'artistes

Sorties royales pour
mesdames!

Idées de sortie en famille



Photo prise lors de la sortie au musée BELvue (Coudenberg).



AVEC LE SOUTIEN DU FONDS PAPILLON,
GÉRÉ PAR LA FONDATION ROI BAUDOIN

COLOPHON

L'Atelier des Petits Pas est une asbl spécialisée dans l'accueil extrascolaire, le soutien éducatif et la formation pour adultes.

Rédaction : les apprenantes et l'équipe de l'Atelier des Petits Pas asbl
 Média Animation asbl
 Mise en page : l'Atelier des Petits Pas asbl
 Photos : Ayse Eryoruk
 Éditrice responsable : Amal El Gharbi
 Coordination :



ÉDITO -----	P.03
C'est la rentrée!	
MOT DE LA DIRECTRICE -----	P.04
Nouveauté : le soutien à la parentalité	
SECTEUR ENFANCE -----	P.05
Portrait d'artistes	
SECTEUR ADULTES -----	P.07
Sorties royales pour mesdame!	P.07
Adresses	P.09
Je suis fier de ma maman!	P.10
Petit plan de sortie	P.11
Questions de culture générale	P.12
CUISINES DU MONDE -----	P.13
Recette de petits gâteaux de Kheira!	
IDÉES DE SORTIE EN FAMILLE -----	P.14





ÉDITO

C'est la rentrée !

Nous voilà pour une nouvelle rentrée scolaire. Qui dit rentrée, dit nouveautés, enthousiasme, préparations,...

En parlant de nouveauté, nous avons le plaisir de vous annoncer l'ouverture d'une 5^{ème} classe pour le secteur de formation pour adultes. Une classe mixte (oral débutant) a été lancée en octobre dernier. Soucieux des besoins de plus en plus croissants de notre public, il nous semblait important d'offrir l'opportunité à nombre de personnes d'accéder à l'apprentissage de la langue française.

Des projets artistiques, citoyens, des ateliers d'éducation à la santé ainsi que des sorties sont au programme cette année, au sein des deux secteurs de notre association (Adultes et Enfance). Une année qui s'annonce porteuse de fruits riches en couleurs, en saveur et en teneur...

Amal EL GHARBI
Coordinatrice-formatrice

NOUVEAUTÉ: PERMANENCE DE SOUTIEN À LA PARENTALITÉ

Depuis sa création, l'APP aide et accompagne les parents dans leur rôle en leur apportant un soutien, une aide, des informations... en invitant des personnes ressources sur des thèmes concernant l'environnement et le développement de l'enfant. Nous avons voulu aller plus loin dans l'offre de service en proposant une permanence de soutien à la parentalité tous les mardis de 13h00 à 16h30.

Imane Tazi, assistante en psychologie, travaille avec les enfants et le public adulte de l'APP depuis plus de 13 ans. Sensible au développement de l'enfant, elle anime les ateliers de jeux symboliques, de psychomotricité, d'éducation à la santé. Nous ne pouvions trouver meilleure personne pour remplir les missions de soutien à la parentalité.

Son objectif sera d'être à l'écoute des besoins et attentes des parents ainsi que des enfants participant aux ateliers de l'APP. Les parents peuvent directement s'adresser à Imane sur leurs inquiétudes concernant la santé, la psychologie, la scolarité, les difficultés sociales de leurs enfants. L'équipe de l'APP peut également être proactive si elle constate sur le terrain des difficultés avec un enfant.

Ayse ERYORUK
Fondatrice de l'APP

PORTRAITS D'ARTISTES



L'Atelier des Petits Pas, dans le cadre des ateliers créatifs, propose aux enfants de rencontrer tout au long de l'année plusieurs artistes. Micro à la main, ils les interrogent sur l'imaginaire, sur la façon dont germe une idée et comment elle devient objet d'art.

Les enfants ont déjà commencé le projet et ont interviewé **Maria Fernanda Guzman** en mai dernier sur son art et son parcours : ses sculptures, son atelier, ses outils...



Le projet se poursuit d'ailleurs jusqu'à la fin de l'année scolaire, à savoir juin 2017.

PORTRAITS D'ARTISTES

Les enfants ont posé à l'artiste la question suivante :

«**Quelle est l'origine de votre envie de créer ?**»

« Ma première création a débuté lorsque j'attendais mon petit garçon. Je ne devais pas trop bouger, c'était une période où j'étais à la fois triste de me trouver loin de mon pays d'origine, l'Argentine et si heureuse d'attendre un bébé. J'ai dû arrêter mon travail d'architecte et pour m'aider à rester calme pendant la grossesse, j'ai commencé à tricoter. Petit à petit je me suis centré sur moi et j'ai commencé à faire le lien entre mon corps et mon bébé. Une série d'œuvres sur le lien est née.

À travers ses liens que je tisse aujourd'hui, mon passé revient pour continuer à avancer encore et encore. »



**“M'enraciner pour survivre.
M'enraciner pour me souvenir.
M'enraciner pour construire.”**



SORTIES ROYALES POUR MESDAMES!



Les deux groupes d'apprenantes en français langue étrangère (FLE) étaient de sortie en ce début d'année scolaire. Pascale MARECHAL, formatrice en FLE, a été leur guide et leur a préparé un parcours des plus intéressants autour du Parc Royal avec toute l'histoire qui entoure ces lieux.

Quelles étaient les étapes de la sortie ?

De l'arrêt « Royal » (tram 92), nous avons marché en direction du parc.

Nous avons vu le Parlement fédéral. Puis nous sommes entrées dans le parc et avons admiré les différentes sculptures et le kiosque qui s'y trouvent.



Elles ont même pu assister à un cortège équestre devant le Palais Royal!

Nous sommes ensuite allées au BIP (musée gratuit) situé à la Place Royale où nous avons découvert Bruxelles sous toutes ses formes : il y avait des cartes interactives, des présentations des 19 communes de notre capitale.



SORTIES ROYALES POUR MESDAMES !



Pour la 3^{ème} et dernière partie de nos sorties « royales », nous allons faire le parcours souterrain de l'ancien palais du Coudenberg après les vacances de Toussaint. Nous avons hâte !

Pour la seconde partie de notre parcours, nous sommes allées au musée BELvue (Coudenberg) et nous avons découvert l'histoire de la Belgique :

Nous avons appris beaucoup de choses à propos de la dynastie belge, la construction politique du pays, l'évolution de la scolarité, de la société et des droits sociaux.



ADRESSES

Voici les informations utiles si vous souhaitez faire les mêmes sorties:

Le BIP:

Adresse: Rue Royale 2-4,
1000 Bruxelles

Téléphone: 02 563 63 99

Site internet:

<http://bip.brussels/fr>

Ouvert tous les jours, sans
réservation



Le musée BELvue:

Adresse: Place des Palais 7,
1000 Bruxelles

Téléphone: 02 500 45 54

Site internet:

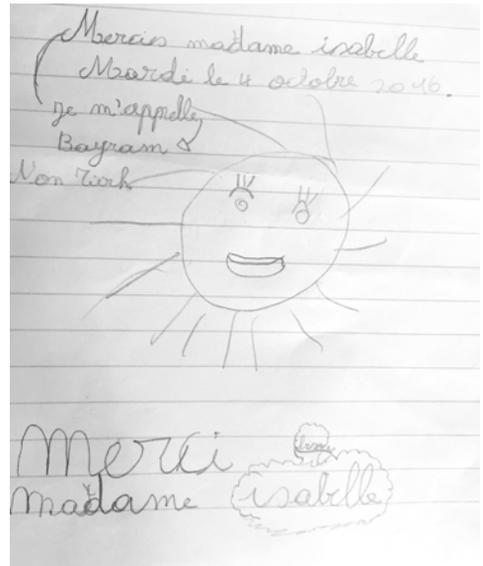
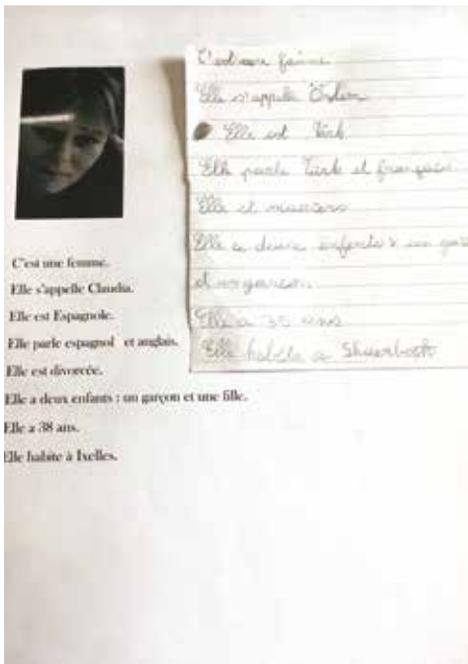
<http://www.belvue.be/fr>

Ouvert du lundi (sur réservation)
au vendredi.



JE SUIS FIER DE MA MAMAN

Aux cours de français-alphabétisation, nous comptons, parmi les apprenantes, des mamans d'enfants inscrits aux activités du secteur Enfance aussi.



Dans le groupe d'Isabelle, un matin, Özlem, lui apporte un joli dessin comme cadeau, celui de son fils Bayram, pour la remercier. Il l'aide même volontiers à faire des exercices de français à la maison. Quel beau geste, de quoi bien démarrer la journée! ☺

PETIT PLAN DE SORTIE

Pouvez-vous retracer au crayon la trajectoire effectuée lors de la visite du **Parc Royal** et du **musée BELvue** (lire pages 7 et 8) ?



QUESTIONS DE CULTURE GÉNÉRALE !



1/ Qui est le garçon au milieu?

2/ Quel est l'auteur de la bande dessinée ?

SOLUTION :
1/ Tintin, héros de la bande dessinée « Les Aventures de Tintin »
2/ Hergé

RECETTE :

Voici la recette des petits gâteaux de Kheira, apprenante en FLE.

Ingrédients :

- 4 œufs
- 2 verres d'huile de maïs
- 1 verre ½ de sucre
(à ajuster selon les goûts)
- 2 sachets de levure pâtissière
- 1 sachet de sucre vanillé
- Du zeste de citron

Préparation :

- 1° Le four est préchauffé à 180°C.
- 2° Commencez par mélanger les œufs, l'huile, le sucre, le zeste, la levure pâtissière.
- 3° Ajoutez pour finir la farine, petit à petit, pour former une pâte molle mais non collante.
- 4° Formez des petites boules et placez-les sur une plaque.
- 5° Et hop! Au four pour 15 à 20 minutes. (ils doivent dorer).

Suggestion de notre cheffe

À servir avec un bon petit thé à la menthe. Bon appétit bien sûr !



IDÉES DE SORTIES EN FAMILLE

EXPOSITION

S'émerveiller:

Musée des enfants

(5/12 ans)

« Cette exposition propose de s'émerveiller des petites choses de la vie de tous les jours, de prendre le temps de regarder les trésors autour de soi et de laisser libre cours à son imagination et de s'enthousiasmer »

En période scolaire :

les mercredi, samedi et dimanche de 14h30 à 17h00

En période de vacances scolaires soit Carnaval, Pâques, Toussaint & Noël :

du lundi au dimanche de 14h30 à 17h00

Enfants de moins de 3 ans :
gratuit

Enfants et adultes

(à partir de 3 ans) : 8,50€

Article 27 : 1,25€

Le Musée des Enfants
Rue du Bourgmestre 15
1050 Ixelles

www.museedesenfants.be

IDÉES DE SORTIES EN FAMILLE

THÉÂTRE

L'histoire d'une longue journée

**Au théâtre de la
MONTAGNE MAGIQUE**

(Tout public - 3+)

**Dimanche 4 et mercredi 7
décembre à 15h**

« Quelques mots, chants et danses pour ce spectacle qui touche à la question de la reconnaissance de l'autre et qui nous entraîne dans un univers semblable à une mélodie de boîte à musique. »

Enfants, étudiants,
enseignants, chômeurs et
retraités : 7 €

Adultes : 9 €

Article 27 : 1,25

MONTAGNE MAGIQUE

Rue du Marais, 57

1000 Bruxelles

<http://lamontagnemagique.be>



Atelier des Petits Pas

Centre d'expression et de créativité

L'Atelier des Petits Pas c'est : Un Centre d'Expression et de Créativité

Un accueil extrascolaire pour les 5 à 12 ans :
Du soutien éducatif pour les 1^e et 2^e primaires
Des cours de français pour adultes
Des ateliers d'expression créative et média
Des sorties culturelles
Des projets éducatifs et citoyens

Contact :

Atelier des Petits Pas asbl
12, rue de la Marne (1030 Bruxelles)
Pavillon : 42, rue des Palais
(1030 Bruxelles)

atelier.despetitspas@chello.be
www.atelierdespetitspas.com

Secrétariat : 02/216.52.04

Coordination Adultes :
Amal EL GHARBI au 02/243.05.22

Coordination Enfance :
Camille CLOUTIER au 02/243.05.22

Horaires :

Ateliers enfants :

mercredi, samedi et dimanche
de 13h à 17h et pendant les
vacances scolaires

Formation pour adultes :

- lundi, mardi, mercredi & jeudi
de 8h30 à 12h (Groupe femmes)
- lundi, mardi, mercredi et jeudi
de 8h30 à 12h (Groupe mixte)

Retrouvez-nous sur

FACEBOOK !

Accès :

Arrêt « Liedts » (trams 25, 55, 62, 93)
Arrêt « Robiano » (trams 92 ou bus 65, 66)